

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Астраханский государственный университет имени В. Н. Татищева»  
(Астраханский государственный университет им. В. Н. Татищева)

СОГЛАСОВАНО  
Руководитель ОПОП

\_\_\_\_\_ Е.В. Илова

«29» августа 2023 г.

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой романо-германской  
филологии

\_\_\_\_\_ Е.В. Кузнецова

«29» августа 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ПРАКТИКУМ ПО ВТОРОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

Составитель

**Федотова Н.С., к.ф.н., доцент,  
доцент кафедры романо-германской филологии  
Свешникова М.И., к.п.н., доцент,  
доцент кафедры романо-германской филологии  
45.03.02 ЛИНГВИСТИКА**

Направление подготовки /  
специальность

Направленность (профиль) ОПОП

**ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ  
(АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)**

Квалификация (степень)

**бакалавр**

Форма обучения

**очная**

Год приёма

**2023**

Курс

**1,2**

Семестры

**2-4**

Астрахань – 2023

**1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

**1.1. Целью освоения дисциплины «Практикум по второму иностранному языку»** является способствовать развитию навыков устной и письменной речи, способности пониманию речи на слух и адекватному реагированию на реплики собеседника в процессе общения.

**1.2. Задачи освоения дисциплины:**

- формирование и развитие речевых умений аудирования, говорения, чтения и письма в рамках программных требований;
- расширение лингвистического кругозора обучаемых.

## **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП**

**2.1. Учебная дисциплина «Практикум по второму иностранному языку»** относится к факультативным дисциплинам и изучается в 2-4 семестрах.

**2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы следующие знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:**

- Практический курс первого иностранного языка,
- Латинский язык,
- Речевые практики,
- Древние языки и культуры,
- Основы языкознания.

**Знания:** основных закономерностей, регулирующих структуру и функционирование лексической и грамматической системы английского и русского языка, их функциональных разновидностей, а также стратегии ознакомительного, поискового, просмотрового чтения, структуры и логики анализа просмотрового чтения, механизмов извлечения информации из аутентичного звучащего текста.

**Умения:** анализировать и обобщать информацию, находить необходимую информацию, пользуясь современными технологиями, а также понимать речь на слух и в письменном предъявлении.

**Навыки:** аудирования и чтения с извлечением основной информации, с полным пониманием содержания и смысла, с выборочным извлечением информации из прослушанного монологического или диалогического высказывания, а также работы с лексикографическими источниками.

**2.3. Последующие учебные дисциплины и (или) практики, для которых необходимы знания, умения, навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:**

- Практика устной и письменной речи второго иностранного языка,
- Письменный перевод второго иностранного языка,
- Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык),
- Устный перевод второго иностранного языка,
- Лексико-грамматический практикум по второму иностранному языку.

## **3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование элементов следующей компетенции в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки / специальности:

*УК 4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном (-ых) языках.*

Таблица 1 – Декомпозиция результатов обучения

| Код и наименование компетенции  | Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)  |   |   |
|---|---|---|---|
|   | Знать (1)   | Уметь (2)   | Владеть (3)   |
| УК 4:<br>Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном (-ых) языках. | УК-4.1.1 принципы коммуникации в профессиональной этике; факторы улучшения коммуникации в организации, коммуникационные технологии в профессиональном взаимодействии;<br>УК-4.1.2 характеристики коммуникационных потоков; значение коммуникации в профессиональном взаимодействии;<br>УК-4.1.3 методы исследования коммуникативного потенциала личности; современные средства информационно-коммуникационных технологий. | УК-4.2.1 создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам;<br>УК-4.2.2 исследовать проходимость информации по управленческим коммуникациям; определять внутренние коммуникации в организации;<br>УК-4.2.3 производить редакционную и коррекционную правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке;<br>УК-4.2.4 владеть принципами формирования системы коммуникации; анализировать систему коммуникационных связей в организации. | УК-4.3.1 реализацией способов устной и письменной видов коммуникации, в том числе на иностранном языке;<br>УК-4.3.2 представлением планов и результатов собственной и командной деятельности с использованием коммуникативных технологий. |

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Объём дисциплины составляет 9 зачётных единиц, в том числе 306 часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (из них 306 часов практические, семинарские занятия) и 18 часов – на самостоятельную работу обучающихся.

Таблица 2 – Структура и содержание дисциплины

| Раздел, тема дисциплины  | Семестр | Контактная работа (в часах) |    |    | Самост. работа |    | Форма текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации<br>[по семестрам] |
|--|---------|-----------------------------|----|----|----------------|----|--|
|  |         | Л                           | ПЗ | ЛР | КР             | СР |  |
| Тема 1. Испанский алфавит. Слоговое ударение. Интонация. Имя существительное. Артикль. Личные местоимения. Настоящее время изъявительного наклонения глагола ser и местоименных глаголов | 2       |                             | 30 |    |                | 2  | Устный опрос, словарный диктант, диалогическое высказывание. Выполнение упражнений.    |

| Раздел, тема дисциплины  | Семестр  | Контактная работа<br>(в часах) |            |    | Самост. работа |          | Форма текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации<br><i>[по семестрам]</i>          |
|--|----------|--------------------------------|------------|----|----------------|----------|--|
|  |          | Л                              | ПЗ         | ЛР | КР             | СР       |  |
| (Plamarse). <b>Формулы знакомства и прощания.</b>  |          |                                |            |    |                |          |  |
| Тема 2. Настоящее время изъявительного наклонения глаголов I-го спряжения, глаголов tener и hacer. Настоящее время глаголов с меняющейся корневой гласной (e/ie): querer. Вопросительные предложения. Имя прилагательное. <b>Названия стран. Профессии. Моя биография.</b>           | 2        |                                | 30         |    |                | 2        | Устный опрос, словарный диктант. Монологическое высказывание. Выполнение упражнений.                   |
| Тема 3. Настоящее время изъявительного наклонения глаголов II-го и III-го спряжений, глаголов estar, ir, hacer, saber. Причастие. Настоящее время глаголов с меняющейся корневой гласной (e/ie; o/ue). <b>Моя семья. Термины родства. Внешность и характер.</b>                      | 2        |                                | 30         |    |                | 2        | Устный опрос, словарный диктант. Монологическое высказывание. Выполнение упражнений.                   |
| <b>Итоговая форма аттестации за семестр</b>  | <b>2</b> |                                | <b>90</b>  |    |                | <b>6</b> | <b>ЗАЧЕТ</b>   |
| Тема 4. Настоящее время изъявительного наклонения глаголов II-го и III-го спряжений, глаголов ser, estar, ir, hacer, saber. Настоящее время глаголов с меняющейся корневой гласной (e/ie; o/ue). Указательные местоимения. Местоимения - прямые дополнения. <b>Мой рабочий день.</b> | 3        |                                | 36         |    |                | 2        | Устный опрос, работа по лексическим карточкам Монологическое высказывание, диалогическое высказывание. |
| Тема 5. Безличная конструкция hay. Перифраза estar+герундий. Притяжательные местоимения. <b>Мой выходной день.</b>   | 3        |                                | 36         |    |                | 2        | Устный опрос. Выполнение упражнений. ролевая игра (Прием гостей)                                       |
| Тема 6. Местоимения косвенные дополнения. Настоящее время Глаголов gustar, encantar, interesar. Предложные формы местоимений. Числительные <b>Покупки.</b>   | 3        |                                | 36         |    |                | 2        | Устный опрос, словарный диктант, Монологическое и диалогическое высказывания.                          |
| <b>Итоговая форма аттестации за семестр</b>  | <b>3</b> |                                | <b>108</b> |    |                | <b>6</b> | <b>ЗАЧЕТ</b>   |
| Тема 7. Настоящее время отклоняющихся глаголов (6 групп). Степени сравнения прилагательных. Будущее несовершенное время изъявительного наклонения. <b>Времена года.</b>  | 3        |                                | 36         |    |                | 2        | Устный опрос. Выполнение упражнений. Индивидуальная презентация.                                       |
| Тема 8. Образование наречий с помощью суффикса mente.  | 3        |                                | 36         |    |                | 2        | Устный опрос, промежуточный  |

| Раздел, тема дисциплины  | Семестр    | Контактная работа<br>(в часах) |            |    | Самост. работа |           | Форма текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации<br><i>[по семестрам]</i> |
|--|------------|--------------------------------|------------|----|----------------|-----------|---|
|  |            | Л                              | ПЗ         | ЛР | КР             | СР        |   |
| Степени сравнения наречий. Сложное прошедшее время изъявительного наклонения.<br><b>Мой дом/моя квартира. Домашние обязанности.</b>  |            |                                |            |    |                |           | лексический тест. Монологическое и диалогическое высказывания.                                |
| Тема 9. Неопределенные местоимения. Простое прошедшее время изъявительного наклонения. <b>Мой родной город. Ориентация в городе.</b> | 4          |                                | 36         |    |                | 2         | Устный опрос, промежуточный лексический тест. Монологическое и диалогическое высказывания.    |
| <b>Итоговая форма аттестации за семестр</b>  | <b>4</b>   |                                | <b>108</b> |    |                | <b>2</b>  | <b>ЗАЧЕТ</b>  |
| <b>Итого</b>   | <b>2-4</b> |                                | <b>306</b> |    |                | <b>18</b> |   |

**Таблица 3 – Матрица соотношения разделов, тем учебной дисциплины и формируемых компетенций**

| Раздел, тема дисциплины                                   | Кол-во часов | Код компетенции |  |  |     | Общее количество компетенций |
|---|--------------|-----------------|--|--|-----|------------------------------|
|   |              | УК 4            |  |  | ... |                              |
| Тема 1. Формулы знакомства и прощания..                   | 32           |                 |  |  |     | 1                            |
| Тема 2. Названия стран. Профессии. Моя биография.         | 32           | +               |  |  |     | 1                            |
| Тема 3. Моя семья. Термины родства. Внешность и характер. | 32           | +               |  |  |     | 1                            |
| Тема 4. Мой рабочий день.                                 | 38           | +               |  |  |     | 1                            |
| Тема 5. Мой выходной день.                                | 38           | +               |  |  |     | 1                            |
| Тема 6. Покупки.  | 38           | +               |  |  |     | 1                            |
| Тема 7. Времена года.                                     | 38           | +               |  |  |     | 1                            |
| Тема 8. Мой дом/моя квартира. Домашние обязанности.       | 38           | +               |  |  |     | 1                            |
| Тема 9. Мой родной город. Ориентация в городе.            | 38           | +               |  |  |     | 1                            |
| <b>Итого</b>  | <b>324</b>   |                 |  |  |     |                              |

**Краткое содержание каждой темы дисциплины**

|   |   |
|---|---|
| 1 | Испанский алфавит. Слоговое деление. Ударение. Интонация. Имя существительное. Артикль. Личные местоимения. Настоящее время изъявительного наклонения глагола ser и местоименных глаголов (llamarse).<br><b>Формулы знакомства и прощания.</b>                        |
| 2 | Настоящее время изъявительного наклонения глаголов I-го спряжения, глаголов tener и hacer. Настоящее время глаголов с меняющейся корневой гласной (e/ie): querer. Вопросительные предложения. Имя прилагательное.<br><b>Названия стран. Профессии. Моя биография.</b> |

|   |   |
|---|---|
| 3 | Настоящее время изъявительного наклонения глаголов II-го и III-го спряжений, глаголов <i>estar, ir, hacer, saber</i> . Причастие. Настоящее время глаголов с меняющейся корневой гласной (e/ie; o/ue).<br><b>Моя семья. Термины родства. Внешность и характер.</b>                      |
| 4 | Настоящее время изъявительного наклонения глаголов II-го и III-го спряжений, глаголов <i>ser, estar, ir, hacer, saber</i> . Настоящее время глаголов с меняющейся корневой гласной (e/ie; o/ue). Указательные местоимения. Местоимения - прямые дополнения.<br><b>Мой рабочий день.</b> |
| 5 | Безличная конструкция <i>hay</i> . Перифраза <i>estar+герундий</i> . Притяжательные местоимения.<br><b>Мой выходной день.</b>   |
| 6 | Местоимения косвенные дополнения. Настоящее время Глаголов <i>gustar, encantar, interesar</i> . Предложные формы местоимений. Числительные <b>Покупки.</b>  |
| 7 | Настоящее время отклоняющихся глаголов (6 групп). Степени сравнения прилагательных. Будущее несовершенное время изъявительного наклонения.<br><b>Времена года.</b>  |
| 8 | Образование наречий с помощью суффикса <i>mente</i> . Степени сравнения наречий. Сложное прошедшее время изъявительного наклонения.<br><b>Мой дом/моя квартира. Домашние обязанности.</b>   |
| 9 | Неопределенные местоимения. Простое прошедшее время изъявительного наклонения.<br><b>Мой родной город. Ориентация в городе.</b>   |

## 5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРЕПОДАВАНИЮ И ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1. Указания для преподавателей по организации и проведению учебных занятий по дисциплине

Темы, входящие в содержание курса, транслируются в форме *практических занятий*.

На практических занятиях каждый студент получает индивидуальное задание, направленное на формирование компетенций, определенных данной рабочей программой. Во время выполнения заданий в учебной аудитории студент может *консультироваться* с преподавателем, определять наиболее эффективные методы решения поставленных задач. Если какая-то часть задания остается не выполненной, студент может продолжить её выполнение во время внеаудиторной *самостоятельной* работы.

### 5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины

**Таблица 4 – Содержание самостоятельной работы обучающихся**

| Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение                                      | Кол-во часов | Форма работы  |
|---|--------------|---|
| <i>Тема 1. Формулы знакомства и прощания в интернет-общении на испанском языке.</i> | 12           | <i>Прослушивание аудиофрагментов, работа со словарем, выполнение грамматических упражнений.</i> |
| <i>Тема 2. Профессии прошлого и будущего.</i>                                       | 12           | <i>Прослушивание аудиофрагментов, работа со словарем, выполнение грамматических упражнений.</i> |
| <i>Тема 3. Культ внешности, это хорошо или плохо?</i>                               | 12           | <i>Прослушивание аудиофрагментов, работа со словарем, выполнение грамматических упражнений.</i> |
| <i>Тема 4. Почему все больше людей не хотят работать в офисе?</i>                   | 12           | <i>Прослушивание аудиофрагментов, работа со</i>   |

|   |    |   |
|---|----|---|
|   |    | <i>словарем, выполнение грамматических упражнений.</i>  |
| <i>Тема 5. Планируем идеальный день рождения.</i>                           | 12 | <i>Прослушивание аудиофрагментов, работа со словарем, выполнение грамматических упражнений.</i> |
| <i>Тема 6. Он-лайн покупки на маркет-плейсах. Расскажите о своем опыте.</i> | 12 | <i>Прослушивание аудиофрагментов, работа со словарем, выполнение грамматических упражнений.</i> |
| <i>Тема 7. Одеваемся по погоде.</i>   | 8  | <i>Прослушивание аудиофрагментов, работа со словарем, выполнение грамматических упражнений.</i> |
| <i>Тема 8. Расскажите о своем опыте переезда.</i>                           | 8  | <i>Прослушивание аудиофрагментов, работа со словарем, выполнение грамматических упражнений.</i> |
| <i>Тема 9. Интересные факты о моем родном городе..</i>                      | 8  | <i>Прослушивание аудиофрагментов, работа со словарем, выполнение грамматических упражнений.</i> |

### **5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении дисциплины, выполняемые обучающимися самостоятельно**

При изучении каждой темы студенты выполняют задания практического характера. Задания представляют собой контрольные вопросы, обеспечивающие понимание изучаемой темы, упражнения, направленные на закрепление усвоенного грамматического материала, отрывки из текстов и диалогов для заучивания и воспроизведения.

## **6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

При освоении дисциплины используются следующие сочетания видов учебной работы с методами и формами активизации познавательной деятельности студентов для достижения запланированных результатов обучения и формирования компетенций:

Работа в команде, мозговой штурм, методы группового решения.

Учебные занятия по дисциплине могут проводиться с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) интерактивном взаимодействии обучающихся и преподавателя в режимах on-line и/или off-line в формах: видеолекций, лекций-презентаций, видеоконференции, собеседования в режиме чат, форума, чата, выполнения виртуальных практических работ.

### **6.1. Образовательные технологии**

**Таблица 5 – Образовательные технологии, используемые при реализации учебных занятий**

| Раздел, тема дисциплины                | Форма учебного занятия  |                               |                         |
|--|-------------------------|-------------------------------|-------------------------|
|  | Лекция                  | Практическое занятие, семинар | Лабораторная работа     |
| Тема 1. Формулы знакомства и прощания. | <i>Не предусмотрено</i> | <i>Фронтальный опрос,</i>     | <i>Не предусмотрено</i> |

|   |                         |  |                         |
|---|-------------------------|--|-------------------------|
|   |                         | <i>выполнение практических заданий, тематические дискуссии</i>   |                         |
| Тема 2. Названия стран. Профессии. Моя биография.         | <i>Не предусмотрено</i> | <i>Тематические дискуссии, анализ конкретных ситуаций</i>  | <i>Не предусмотрено</i> |
| Тема 3. Моя семья. Термины родства. Внешность и характер. | <i>Не предусмотрено</i> | <i>Тематические дискуссии, анализ конкретных ситуаций</i>  | <i>Не предусмотрено</i> |
| Тема 4. Мой рабочий день.                                 | <i>Не предусмотрено</i> | <i>Тематические дискуссии, анализ конкретных ситуаций</i>  | <i>Не предусмотрено</i> |
| Тема 5. Мой выходной день.                                | <i>Не предусмотрено</i> | <i>Тематические дискуссии, анализ конкретных ситуаций</i>  | <i>Не предусмотрено</i> |
| Тема 6. Покупки.  | <i>Не предусмотрено</i> | <i>Тематические дискуссии, выполнение практических заданий, анализ конкретных ситуаций, ролевая игра</i> | <i>Не предусмотрено</i> |
| Тема 7. Времена года.                                     | <i>Не предусмотрено</i> | <i>Тематические дискуссии, анализ конкретных ситуаций</i>  | <i>Не предусмотрено</i> |
| Тема 8. Мой дом/моя квартира. Домашние обязанности.       | <i>Не предусмотрено</i> | <i>Тематические дискуссии, анализ конкретных ситуаций</i>  | <i>Не предусмотрено</i> |
| Тема 9. Мой родной город. Ориентация в городе.            | <i>Не предусмотрено</i> | <i>Тематические дискуссии, выполнение практических заданий, анализ конкретных ситуаций, ролевая игра</i> | <i>Не предусмотрено</i> |

## **6.2. Информационные технологии**

Изучение данного курса предполагает использование следующих информационных технологий:

- использование возможностей Интернета в учебном процессе (использование электронной почты преподавателя (рассылка заданий, предоставление

выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление учащихся с оценками, рекомендации и исправления);

- использование электронных учебников и различных сайтов (электронные библиотеки, журналы и т.д.);
- использование средств представления учебной информации (электронных учебных пособий, применение новых технологий для проведения семинаров с использованием презентаций и т.д.);
- использование интегрированных образовательных сред (технологии дистанционного или открытого обучения в глобальной сети (форумы, социальные сети), включая электронные приложения для онлайн-консультаций;
- использование виртуальной обучающей среды (или системы управления обучением LMS Moodle «электронное образование»).

### 6.3. Программное обеспечение, современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы на 2023–2024 учебный год

#### 6.3.1. Программное обеспечение

| Наименование программного обеспечения  | Назначение                                     |
|--|--|
| Adobe Reader   | Программа для просмотра электронных документов |
| Платформа дистанционного обучения LMS Moodle   | Виртуальная обучающая среда                    |
| Mozilla FireFox  | Браузер  |
| Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013  | Пакет офисных программ                         |
| 7-zip  | Архиватор                                      |
| Microsoft Windows 10 Professional  | Операционная система                           |
| Kaspersky Endpoint Security  | Средство антивирусной защиты                   |
| Google Chrome  | Браузер  |
| Notepad++  | Текстовый редактор                             |
| OpenOffice   | Пакет офисных программ                         |
| Opera  | Браузер  |
| Paint .NET   | Растровый графический редактор                 |
| Microsoft Security Assessment Tool. Режим доступа:<br><a href="http://www.microsoft.com/ru-ru/download/details.aspx?id=12273">http://www.microsoft.com/ru-ru/download/details.aspx?id=12273</a> (Free)<br>Windows Security Risk Management Guide Tools and Templates.<br>Режим доступа:<br><a href="http://www.microsoft.com">http://www.microsoft.com</a> | Программы для информационной безопасности      |

| Наименование программного обеспечения        | Назначение   |
|--|--|
| m/en-us/download/details.aspx?id=6232 (Free) |  |
| VMware (Player)                              | Программный продукт виртуализации операционных систем  |
| Far Manager                                  | Файловый менеджер  |
| LibreOffice                                  | Пакет офисных программ.  |
| OmegaT                                       | Система автоматизированного перевода, поддерживающая память переводов, написана на языке Java. |
| Okapi Olifant                                | Программа для редактирования файлов записи переводов.  |

### 6.3.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

| <i>Наименование современных профессиональных баз данных, информационных справочных систем</i>  |
|--|
| Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARK SQL НПО «Информ-систем»<br><a href="https://library.asu.edu.ru/catalog/">https://library.asu.edu.ru/catalog/</a> |
| Электронный каталог «Научные журналы АГУ»<br><a href="https://journal.asu.edu.ru/">https://journal.asu.edu.ru/</a>   |

## 7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 7.1. Паспорт фонда оценочных средств

При проведении текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине «Практикум по второму иностранному языку» проверяется сформированность у обучающихся компетенций, указанных в разделе 3 настоящей программы. Этапность формирования данных компетенций в процессе освоения образовательной программы определяется последовательным освоением дисциплин и прохождением практик, а в процессе освоения дисциплины – последовательным достижением результатов освоения содержательно связанных между собой разделов, тем.

**Таблица 6 – Соответствие разделов, тем дисциплины, результатов обучения по дисциплине и оценочных средств**

| Контролируемый раздел, тема дисциплины                       | Код контролируемой компетенции | Наименование оценочного средства                    |
|--|--------------------------------|---|
| Тема 1. Формулы знакомства и прощания.                       | УК 4                           | Фронтальный опрос, анализ конкретных ситуаций, тест |
| Тема 2. Названия стран.<br>Профессии. Моя биография.         | УК 4                           | Фронтальный опрос, анализ конкретных ситуаций, тест |
| Тема 3. Моя семья. Термины родства.<br>Внешность и характер. | УК 4                           | Тематические дискуссии, анализ конкретных ситуаций  |

| Контролируемый раздел, тема дисциплины              | Код контролируемой компетенции | Наименование оценочного средства                    |
|---|--------------------------------|---|
| Тема 4. Мой рабочий день.                           | УК 4                           | Тематические дискуссии, анализ конкретных ситуаций  |
| Тема 5. Мой выходной день.                          | УК 4                           | Тематические дискуссии, анализ конкретных ситуаций  |
| Тема 6. Покупки.                                    | УК 4                           | Фронтальный опрос, анализ конкретных ситуаций, тест |
| Тема 7. Времена года.                               | УК 4                           | Фронтальный опрос, анализ конкретных ситуаций, тест |
| Тема 8. Мой дом/моя квартира. Домашние обязанности. | УК 4                           | Тематические дискуссии, анализ конкретных ситуаций  |
| Тема 9. Мой родной город. Ориентация в городе.      | УК 4                           | Тематические дискуссии, анализ конкретных ситуаций  |

## 7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

**Таблица 7 – Показатели оценивания результатов обучения в виде знаний**

| Шкала оценивания           | Критерии оценивания   |
|----------------------------|---|
| 5<br>«отлично»             | демонстрирует глубокое знание теоретического материала, умение обоснованно излагать свои мысли по обсуждаемым вопросам, способность полно, правильно и аргументированно отвечать на вопросы, приводить примеры              |
| 4<br>«хорошо»              | демонстрирует знание теоретического материала, его последовательное изложение, способность приводить примеры, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя  |
| 3<br>«удовлетворительно»   | демонстрирует неполное, фрагментарное знание теоретического материала, требующее наводящих вопросов преподавателя, допускает существенные ошибки в его изложении, затрудняется в приведении примеров и формулировке выводов |
| 2<br>«неудовлетворительно» | демонстрирует существенные пробелы в знании теоретического материала, не способен его изложить и ответить на наводящие вопросы преподавателя, не может привести примеры   |

**Таблица 8 – Показатели оценивания результатов обучения в виде умений и владений**

| Шкала оценивания | Критерии оценивания  |
|------------------|--|
| 5<br>«отлично»   | демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы |

| Шкала оценивания           | Критерии оценивания  |
|----------------------------|--|
| 4<br>«хорошо»              | демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя |
| 3<br>«удовлетворительно»   | демонстрирует отдельные, несистематизированные навыки, испытывает затруднения и допускает ошибки при выполнении заданий, выполняет задание по подсказке преподавателя, затрудняется в формулировке выводов   |
| 2<br>«неудовлетворительно» | не способен правильно выполнить задания  |

### 7.3. Контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения по дисциплине

#### Диктант

En la historia de la literatura española, Cervantes está considerado como el gran autor de su siglo. Es un gran novelista, poeta y dramaturgo. Su obra más famosa es El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha, obra literaria a la que muchos críticos consideran la primera novela moderna. En ella Cervantes nos cuenta las aventuras de Don Quijote. Otros personajes que aparecen en la novela son Sancho Panza y Dulcinea del Toboso. La obra ha sido traducida a casi todos los idiomas y aparece entre los diez libros más importantes de la historia de la literatura universal.

#### Test 1.

1. Поставьте существительное во множественное число:

El caso -

La amiga -

El café -

La noche-

2. Дополните пары профессий и переведите:

Un estudiante -

Una maestro-

Un empleado -

Una pintora -

3. Заполните таблицу:

| país- страна | masculino– национальность (м.р.) |
|--------------|----------------------------------|
| Alemania     |                                  |
| Argentina    |                                  |
| Australia    |                                  |
| Austria      |                                  |
| Bélgica      |                                  |

4. Переведите на испанский язык

(притяжательные и указательные местоимения):

Его профессия

Ваш день рождения

Её дети

Твои занятия

Эти проблемы

Эта машина

5. Переведите (притяжательные местоимения):

1. ¿De quién es este coche? Твоя (tu) –
2. ¿De quién es esta casa? Их (ellos) –
3. ¿De quién es este problema? Её (ella) –

6. Выберите правильную форму:

1. María debe pasar el examen. Está \_\_\_\_\_ .

- a) Nerviosa b) preocupada c) enfadada d) contenta

2. Tienes que limpiarte los zapatos: están muy \_\_\_\_\_ .

- a) Sucios b) limpios c) llenos d) rotos

3.. – Sabe vuestra familia que os vais de viaje al Caribe? – Sí, a mi madre ya (la/le/se/los) \_\_\_\_\_ hemos contado nuestros planes.

4.. – ¿Te has enterado de (los/le/lo/se) \_\_\_\_\_ del Real Madrid? – No, no sé nada. ¿Qué ha pasado?

5.. – Una de las preguntas fue que cuál era la capital de Argentina. – Eso lo sabe (nadie/ alguien/cualquiera) \_\_\_\_\_ .

6.. – ¿Has avisado a Lola y Julia? – No, pero (les/las/se/lo) \_\_\_\_\_ llamaré más tarde.

7. Ahora estamos dispuestos a (cualquieras/cualesquiera/cualesquier ) \_\_\_\_\_ aventuras.

8. En (alguno/ninguna/algún) \_\_\_\_\_ parte hay gente feliz, pero aquí la hay.

9. – ¿(Me/se/te) \_\_\_\_\_ acuerdas de Mario? – No conozco a (ninguno/algún/ nungún) \_\_\_\_\_ Mario.

10. La película de anoche es muy \_\_\_\_\_ . Nos reímos mucho.

- a) amable b) aburrida c) divertida d) cariñosa

#### Перечень вопросов и заданий, выносимых на зачёт

1. Сколько гласных звуков в испанском языке?
2. Как классифицируются испанские гласные?
3. Назовите типы слогов. Какова их связь с количественными и качественными характеристиками гласных.
4. Сколько согласных звуков в испанском языке?
5. Каковы критерии классификации испанских согласных?
6. Каковы функции испанского ударения.
7. Каковы правила испанской орфографии?
8. Артикль в испанском языке.
9. Множественное число существительных и прилагательных.
10. Женский и мужской род.
11. Местоимения.
12. Числительные.
13. Спряжение правильных глаголов в настоящем времени.
14. Спряжение глаголов с изменением основы.

**Таблица 9 – Примеры оценочных средств с ключами правильных ответов**

| № п/п   | Тип задания | Формулировка задания  | Правильный ответ | Время выполнения (в минутах) |
|---|-------------|---|------------------|------------------------------|
| <b>УК 4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном (-ых) языках.</b> |             |   |                  |                              |
| 1.  |             | <i>Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа:</i> | 1                | 1                            |

| № п/п | Тип задания                    | Формулировка задания   | Правильный ответ  | Время выполнения (в минутах) |
|-------|--------------------------------|--|---|------------------------------|
|       | Задание закрытого типа         | Yo ... ____ professor.<br>1) soy<br>2) estoy<br>3) digo  |   |                              |
| 2.    |                                | <i>Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа:</i><br>Los estudiantes ... a sus amigos.<br>1) habla<br>2) hablan<br>3) hablo  | 2   | 1                            |
| 3.    |                                | <i>Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа:</i><br>¡Vamos a hablar ... director!<br>1) a<br>2) a la<br>3) al   | 3   | 1                            |
| 4.    |                                | <i>Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа:</i><br>¿Qué ... tú en la Universidad?<br>1) haces<br>2) hago<br>3) hacen   | 1   | 1                            |
| 5.    |                                | <i>Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа:</i><br>¿ ... Usted un taxi?<br>1) tomas<br>2) toma<br>3) toman   | 2   | 1                            |
| 6.    | Задание открытого типа         | <i>Дополните предложение:</i><br>Me ... cantar (gustar).   | gusta   | 2                            |
| 7.    |                                | <i>Дополните предложение:</i><br>Me ... Juan (llamar).   | llamo   | 2                            |
| 8.    |                                | <i>Дополните предложение:</i><br>Ella ... comprar un coche (querer).   | quiere  | 2                            |
| 9.    |                                | <i>Дополните предложение:</i><br>Nosotros no ... muy bien español (hablar).  | hablamos  | 2                            |
| 10.   |                                | <i>Дополните предложение:</i><br>Yo ... un perro (tener).  | tengo   | 2                            |
| 11.   | Задание 5комбинированного типа | <i>Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа:</i><br>Es la verdad que Don Juan Carlos I de Borbón es el actual Rey de España ? | 2. Tras la abdicación de Juan Carlos I, el 19 de junio de 2014 su hijo Felipe es proclamado Felipe VI de Borbón y Grecia el actual rey de España. | 5                            |

| № п/п | Тип задания | Формулировка задания                       | Правильный ответ | Время выполнения (в минутах) |
|-------|-------------|--|------------------|------------------------------|
|       |             | 1) Sí, por supuesto<br>2) No, no es verdad |                  |                              |

Полный комплект оценочных материалов по дисциплине (фонд оценочных средств) хранится в электронном виде на кафедре, утверждающей рабочую программу дисциплины, и в Центре мониторинга и аудита качества обучения.

#### 7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине

**Таблица 10 – Технологическая карта рейтинговых баллов по дисциплине**

| № п/п                | Контролируемые мероприятия          | Количество мероприятий / баллы | Максимальное количество баллов | Срок представления |
|----------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------|
| <b>Основной блок</b> |                                     |                                |                                |                    |
| 1.                   | <i>Ответ на занятии</i>             | 18/4                           | 72                             | Каждое занятие     |
| 2.                   | <i>Выполнение контрольных работ</i> | 3                              | 10                             | На занятии         |
| <b>Всего</b>         |                                     |                                | <b>82</b>                      | -                  |
| <b>Блок бонусов</b>  |                                     |                                |                                |                    |
| 3.                   | <i>Посещение занятий</i>            | 18/1                           | 18                             |                    |
| <b>Всего</b>         |                                     |                                | <b>18</b>                      | -                  |
| <b>ИТОГО</b>         |                                     |                                | <b>100</b>                     | -                  |

**Таблица 11 – Система штрафов (для одного занятия)**

| Показатель                                      | Балл |
|---|------|
| <i>Опоздание на занятие</i>                     | 0,25 |
| <i>Нарушение учебной дисциплины</i>             | 0,25 |
| <i>Пропуск занятия без уважительной причины</i> | 4    |

**Таблица 12 – Шкала перевода рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине**

| Сумма баллов | Оценка по 4-балльной шкале |
|--------------|----------------------------|
| 90–100       | 5 (отлично)                |
| 85–89        | 4 (хорошо)                 |
| 75–84        |                            |
| 70–74        |                            |
| 65–69        | 3 (удовлетворительно)      |
| 60–64        |                            |
| Ниже 60      | 2 (неудовлетворительно)    |

При реализации дисциплины в зависимости от уровня подготовленности обучающихся могут быть использованы иные формы, методы контроля и оценочные средства, исходя из конкретной ситуации.

## 8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 8.1. Основная литература

1. Барсукова, В. С. Испанский язык. Начальный курс : учебник / В. С. Барсукова - Санкт-петербург : КАРО, 2018. - 376 с. - ISBN 978-5-9925-1328-8. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992513288.html> (дата обращения: 25.08.2023). - Режим доступа : по подписке.
2. Барсукова, В. С. Испанский язык. Базовый курс : учебник / В. С. Барсукова - Санкт-петербург : КАРО, 2019. - 304 с. - ISBN 978-5-9925-1366-0. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992513660.html> (дата обращения: 25.08.2023). - Режим доступа : по подписке.
3. Куцубина Е.В., Испанский язык. Практический курс [Электронный ресурс] : аудиокнига / Куцубина Е.В.; читают Кармен Мартинес Нуньес и Алессандро Триакка. Время звучания 45 мин. - М.: КАРО, 2011. - Режим доступа: [https://www.studentlibrary.ru/book/AUDIO\\_9785992506594.html](https://www.studentlibrary.ru/book/AUDIO_9785992506594.html)
4. Карповская, Н. В. Испанский язык для начинающих : учебник / Карповская Н. В. , Семикова М. Э. , Шевцова М. А. - Ростов н/Д : Изд-во ЮФУ, 2009. - 176 с. - ISBN 978-5-9275-0551-7. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785927505517.html> (дата обращения: 25.08.2023). - Режим доступа : по подписке.

### 8.2. Дополнительная литература

- 1) Немировская, А. Д. Испанский язык. Практикум с упражнениями на индивидуальные глаголы настоящего времени. Уровень А1 - А2 / Немировская А. Д. - Москва : Дело, 2020. - 98 с. - ISBN 978-5-85006-235-4. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785850062354.html> (дата обращения: 25.08.2024). - Режим доступа : по подписке.
- 2) Григорьев, С. В. Испанский язык : темы, упражнения, диалоги / Григорьев С. В. - Санкт-петербург : КАРО, 2010. - 160 с. - ISBN 978-5-9925-0468-2. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992504682.html> (дата обращения: 25.08.2024). - Режим доступа : по подписке.

### 8.3. Интернет-ресурсы, необходимые для освоения дисциплины

| <i>Наименование ЭБС</i>  |
|--|
| Электронно-библиотечная система <b>BOOK.ru</b><br><a href="https://book.ru">https://book.ru</a>  |
| Образовательная платформа <b>ЮРАЙТ</b> ,<br><a href="https://urait.ru/">https://urait.ru/</a>  |
| Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – БиблиоТех» |

| <i>Наименование ЭБС</i>   |
|---|
| <a href="https://biblio.asu.edu.ru">https://biblio.asu.edu.ru</a><br><i>Учётная запись образовательного портала АГУ</i>   |
| <b>Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента»</b><br>Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретённым на основании прямых договоров с правообладателями. Каталог содержит более 15 000 наименований изданий.<br><a href="http://www.studentlibrary.ru">www.studentlibrary.ru</a><br><i>Регистрация с компьютеров АГУ</i> |

## **9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Астраханский государственный университет им. В.Н. Татищева располагает достаточной материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных учебным планом вуза и соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам. Перечень материально-технического оборудования включает Центр синхронного перевода, мультимедийные и компьютерные классы, оснащенные оборудованием для воспроизведения аудио и видеоматериалов в аналоговом и цифровом формате, достаточным количеством компьютерной техники с доступом в Интернет, а также спутниковые антенны, аудио и видеотехнику и т.д.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены в обязательном порядке печатными и (или) электронными ресурсами в формах, адаптированных к ограничению их здоровья. По каждому учебному курсу предусмотрено индивидуальное консультирование указанных лиц с использованием электронных средств (интернет, wifi, скайп).

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой магистратуры, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде АГУ им. В.Н. Татищева.

Допускается замена оборудования его виртуальными аналогами.

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечены печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированными к ограничениям их здоровья.

Рабочая программа дисциплины при необходимости может быть адаптирована для обучения (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий) лиц с ограниченными возможностями здоровья, инвалидов. Для этого требуется заявление обучающихся, являющихся лицами с ограниченными возможностями здоровья, инвалидами, или их законных представителей и рекомендации психолого-медико-педагогической комиссии. Для инвалидов содержание рабочей программы дисциплины может определяться также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).